

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 37 (1975)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Technique Agricole

Anciennement: LE TRACTEUR et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique
de l'agriculture – ASETA

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

| | |
|--|-----|
| Premières impressions de la Foire suisse de la machine agricole 1975 à Lausanne | 227 |
| Le réglage correct des charrues portées | 229 |
| La page des nouveautés | 231 |
| Statistique des accidents mortels survenus lors de l'emploi de véhicules auto- mobiles agricoles | 237 |
| Derniers échos de la Foire suisse de la machine agricole | 238 |
| Bulletin de la FAT 6/75 Essais effectués avec des cadres de sécurité montés sur des chars auto- moteurs et des autochargeuses auto- tractées à fourrages | 249 |

Liste des annonces

| | |
|-------------------------|-----|
| Aebi & Co. SA, Burgdorf | 217 |
| Agrar SA, Wil | 243 |

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Allamand SA, Morges | 247 |
| Blaser SA, Kirchberg-Rüdtligen | 221 |
| Blaser & Cie. SA, Hasle-Rüegsau | couv. 2 |
| Bucher-Guyer SA, Niederweningen | 224 |
| Fédération des Synd. agr., Fribourg | couv. 4 |
| Fischer SA, Vevey | 222 |
| Forrer Paul SA, Zurich | 244 |
| Hürlimann Hans, Wil | 219/246 |
| Levy Frères, Marckolsheim | 244 |
| Matra, Zollikofen | 226 |
| Müller Maschinen AG, Bättwil | 241 |
| Messer Ernst SA, Sissach | 242 |
| Müller Max, Horgen | 218 |
| Mutuelle Vaudoise | 220 |
| Ochsner Hydraulik S.à r.l., Lachen | 246 |
| Rohrer-Marti SA, Regensdorf | couv. 3 |
| Schilter & Co., Stans | 223 |
| Schlegel Walter, Avenches | 244 |
| Service Company SA, Dübendorf | couv. 1/245/248 |
| Willi Emile, Yverdon | 222 |
| Würgler Hans F., Affoltern a. A. | 234/235 |
| Zumstein SA, Zuchwil | 220 |

«TECHNIQUE AGRICOLE»

Administration: Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Tél. (056) 41 20 22. Cpte. ch. postaux 80 - 32608 (Zurich).

Adresse postale: Technique Agricole, case 210, 5200 Brougg.

Règle des annonces: Annonces Hofmann, case 17, 8162 Steinmaur/ZH, Téléphone (01) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 16.50 par an Gratuit pour les membres de l'ASETA Paraît 15 fois par an

Imprimerie et expédition: Schill & Cie SA, 6000 Lucerne. Droits de reproduction réservés

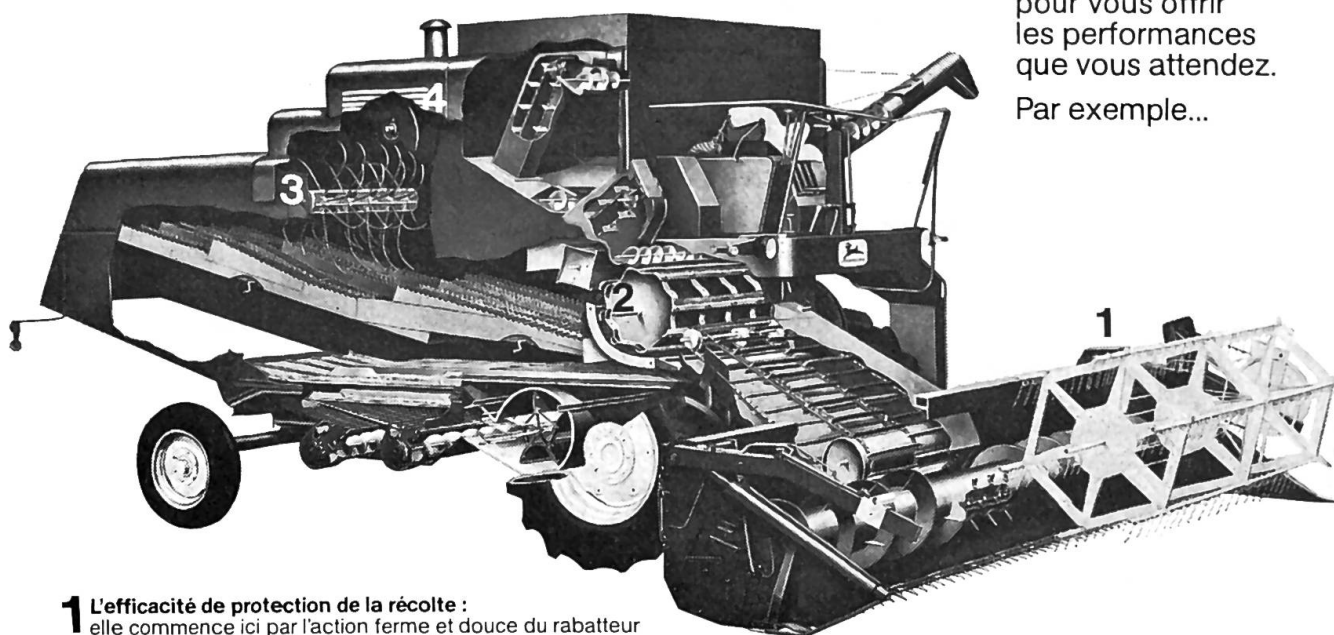
Découvrez ce qui se cache derrière la performance John Deere!

Vous êtes bien placé pour le savoir, les caractéristiques de puissance ne sont pas à elles seules, suffisantes pour expliquer les performances d'une moissonneuse-batteuse. La largeur de coupe, la surface de séparation, la position du conducteur, le fonctionnement de la machine et sa simplicité, tout cela y contribue au même titre que la puissance.

Cette vue en coupe ne vous dévoile qu'une petite partie de ce qui différencie John Deere dans ces domaines.

Votre concessionnaire John Deere vous montrera mieux que cette annonce comment tous ces éléments conjuguent leur action dans une moissonneuse-batteuse John Deere

pour vous offrir les performances que vous attendez. Par exemple...



1 L'efficacité de protection de la récolte :

elle commence ici par l'action ferme et douce du rabatteur de fort diamètre qui relève les épis couchés et les amène dans la vis d'alimentation. Notez également que, le convoyeur d'alimentation restant sur la machine, la plate-forme de coupe peut être changée en quelques minutes pour le cueilleur à maïs.

2 La position idéale des éléments du triangle John Deere.

L'action de l'ensemble de battage réalise une séparation à 90°. Le contre-batteur s'enroule sur 104 degrés autour du gros batteur de 610 mm de diamètre pour offrir une plus grande surface de battage. Lorsque la récolte devient plus dense, la forte inertie du gros batteur lui permet de tout absorber.

3 L'ensemble exclusif "Cross shaker"

Jumelé avec l'action rapide des secoueurs de paille, il assure une meilleure séparation grain-paille. De plus, la course des secoueurs de 150 mm (50 % de plus que sur la plupart des moissonneuses-batteuses) se traduit par des vitesses d'avancement accrues, sans risques d'augmentation des pertes.

4 Toutes les moissonneuses-batteuses John Deere sont équipées de diesel John Deere.

Conçus et construits spécialement pour alimenter en puissance les moissonneuses-batteuses John Deere, ces moteurs offrent une puissance utile exceptionnelle. La 970, avec un turbo-compresseur en plus, offre même une puissance encore plus élevée.

Veuillez m'envoyer votre documentation sur les moissonneuses-batteuses John Deere.

Nom _____

Adresse _____

NP/localité _____

A envoyer à:
Matra Zollikofen, 3052 Zollikofen



MATRA ZOLLIKOFEN
3052 Zollikofen
Tel. 031 57 36 36

1400 Yverdon
tél. 024 21 22 73